

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طشره ایچون
بر سنك آفونہ سی ۳۲ غروشدور .

نحاتی بالجله ارباب قلمه آییقدور . هر الی
قلم طوتان بازه سیلیر .

اداره ذنہ سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرولی « مبرات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRE
IRTIKA

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و ! کلجه لی ققراتدن باحث مصور
جریده در .

هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سعادتلو طاهر نك افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعہ کونلری تشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

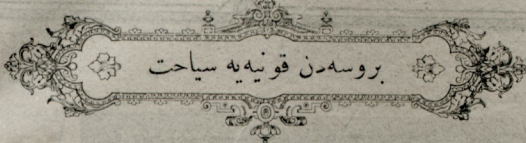
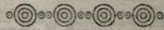
نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

روحندن سوزیلن ... وجداندن قوبان
شوفریادی تترک برلسان ايله آغلیه آغلیه
آرقهسندن فیلاتیوردی :
الله معینک اولسون احمدم، دیم بادشاهمه
باغشلاسون سنی باوروم، کیت سلامتله کل
سعادته سوکی قوزوجم .

قارصلی زاده

احمد مختار

پرمقاریله نشانه شفقت، یادکارحبت اولمق
اوزره جکرپارده سی اهدچکینک فسنه هم
صاریسور دولایور وهم کلفنجه حیاتی قوقلايه
قوقلايه اویسور . نناک کوزلریله خلاصه
روحه مایم مایم باقیور کاه آرقهسنی میوایور
اوخشویور ممکن دکل دویه میور ...
آرتق حرمان برندن اثر حرکت مشاهد
ایدلی . احمده برار تعظیم ودای ایضا
ایدرک خانه سینه آریلیرکن ننه جکی



سیاح محمدضیا :

[۱۰۷ نجی نسخه مزین مایه]

بیله جکک اسکی محلاتی ايله داغخانلر دره بوینده در .

بورلری دورقوحت عثمانیه ده پک ده غلبه لک اولمیدیندن وزرای سالفعدن طوبال عثمان
پاشا بغداد حوالیسندن کتیردیکی اهالی بیله جکده اسکان ایتدیرمش ایدی . بونلرک احفادی
قصبه نك اسکی محلاتده ساکندرلر .

استطراد — کتایمک مقدمه سنده ذکری سبق ایدن سیاح (هواریت) بوحوالی به کلدیکی
زمان بیله جک متصرفی فوآد پاشا حضر تلیله (۱) کوروشمش اولدیندن کرک مشاورالیه لک وکرک
برادر عالیلری مرحوم سری پاشانک اوصاف کربده لرندن یخت ایدرک راستکولقده بولتیور .
بیله جکده Belcoma تاریخ نقطه نظرندن شایان تقدیس وزیارت محللردن بری ده
(شیخ اده ملی) حضرتلرینک بقعه مبارکه لریدر .

ارباب مطالعه نك معلومی اولدینی اوزره شیخ مشارالیه اطنه ایللرندن بوحوالی به کچمش
وسلطان عثمان جتیمکان بوذات محترمک خانه سنده مسافر قالدینی کیجه کوروب سلطنت
سنیه عثمانیه نك ابدی الدوام اولدیننه براعت استهلال اولان رؤیای مسعوده اوزرینه کریمه
عفت وسمیه سی (مال خاتونی) تزوج بیورمشلردر . تاریخ عثمانی حقنده کی تبعاتیه مشهور
اولان (هامر) شیخ مشارالیه حضرتلرینک مرقدینی اسکیشهرده کوستریورسده بیله جکده
بولدینی اکلاشلمشدر .

جداجحد حضرت شهریار جتیمکان ارطغرل غازی حضرتلرینک نام عالیلرینه نسبتله
توسیم اولان بوسنجاق دولت علیه عثمانیه نك مهدظهور و تعالیمی اولمق حسیبله پک بونک
اهمیت تاریخیه نی حاردر .

قصبه لرینک وحتی بیوجک قریه لرینک بیله همان کافه سنده سلاطین عظام حضرتانک جامع،
مدرسه ، عمارت ، کتبخانه کبی مآثرخبریه لرینه تصادف اولتور .

نفوس عمومیه سی (۱۹۷۰۹۲) راده سنده اولوب بونک (۱۶۴۸۳۹) ی مسلم
ومتباقیبی غیرمسلمدر .

داخل لواده متعدد ایلیجه لر ومعدن صولری موجود اولوب اک مشهورلری اینه کول
قضاسنده کی چیتی صوبیدر . بیله جکک فتحندن صوکره یارحصارله اینه کول ضبط ایدلمش
وبروسه اوزرینه یورومک ایچون یکیشهر مرحله سی حیوش عثمانیه نك اجتماعیه اولمشدر .
بوخاک مبارکک هر هانکی بر طرفنه باقه سک آنده آثار فیض وعظمت عثمانیه نك بر بوی
لطیف استنهام ایدرسین !

اجداد پاك عثمانیان هپ بوحوالیده ارخای عثمان جلادت ایله شلردر .

مؤسس بنیان سلطنت، عثمان غازی، عالی فطرت خطبه استقلالنی بوولایت توابعندن (قرمه جه
حصار) (Melangeia) ده اوقومشدر .

بوخاطره تاریخیه وشرف اتمانک تأییدی ایچون قرمه جه حصارده بالجه مصارفی طرف
اشرف حضرت بادشاهیدن تسویه بیورلمق اوزره مکمل برجامع شریف ايله ارطغرل غازی
(۱) الیوم کوتاهیه متصرفی .

بولان میدان واسعه کنج .. دینج
دلچایانلیردن مرکب برکتله ذی روح
دلقانیور .

هرکس ، قونوقومشو چولوق چوجوق
استقامت حرکتلرینی اوچته توجیه
ایتدیردرک قوشیورلر . بوتون چهره لرده
بر حرمت وداع اوچور

کوی امای بر دعا ایراد ایدرک بوتون
کویلی دایملر « آمین » صدالری صانکه
ملکله ایشدیریورلر . اک صاف قلبدردن
تصفیه اولتورق فیلاتیلان بوسلر قبه آمانی
تر میور... کورله تیور . شو مطاوعتکارانه
اجتماعه .. درین بر فلسفه اطاعت تشکیل
ایدن شوعالی منظریه حیران اولمق بر
انسان ، مقتون قالمق بر وجدان تصور
ایدلیور

بوسرده کویک قسم خارجینده کی
برابه [خانه] نظر حیرت وحکمتی جالدر :
اوراده قرعیه خنوز اصاب ایتیش بر مرد
حیدر ظفر ، مدافعه مملکت ایچون یرادلش
بر آر اوغلی اعتدال دمنی محافظه ایدرک
ننه سک آلی اویسور . برستش ایدرجه سینه
سودیکی عائله سی اف ادینی صرمسیله در آغوش
ایدیور . سویور ، بر درلو قانه میور .

— عسکر یاوروسی قوزوم تی — دیبه
آوتوب ، اویوتوبده شمعی ایسه وقت
سماعت مرهونی کلن یوشرفلی آیریلغه
آغلاماق استیورسده نه ایسون « آتلق ! »
دایانه میور روحی ایلکیور قلبی تریسور
یورکی صیزیور .

بوسرده دلچانی ؛ هنوز ایکی یاشنده
بولان مینی مینی قردهشی اوپه رک باق حسین
قردهش ! بن دولتک امریه بوکوندن
اعتبارا عسکر اواجنه کیردم . شمدنصره
والده مزه سن معاونت وخدمت ایدرک جکسک .
کسه سز اولان سوکیلی آنه جکمنی اوزمک ،
خیر بالامق سوزندن دیشاری چیقمق
کبی حاللری ایشده جک اولورسده ای
بیله سک سکا کوکم قایر . بوخاله جنساب
حقکه رضای الهیسی بو قدر هایدی
کورده میسنی حسین ؛ والده مه خور
باقه ... برسوزنی ایکی ایتمه ، ننه مزک قلبی
صاقین قیرمه ... برشو کوجک اولان یتمجکده
ایتمجه ، نصیحتلری بر بوغوق آهنگله سولیه رک
یکدیگرینک بونته صارلیدر . اوپوشدیلر .
قوشدیلر . برمدت احوال ايله هر اکیسیده
موص مور کسیدیلر .

موقتی اولان افتراق ، بووداع زوالی
خونخونجری شایرتمش . محضول دست
مشفقانه سی اولان « اوایل چنبری » قوری
الریله ، بررعه حس الم افتراق ايله ترمین

ترن محل مقصوده واصل اولدقه هنوز
متحرک ایکن ایاغه قالقارسه کر ترنک آن
توقفنده بتون واغونلرده حاصل ایدرک
صارصنی به قارشو لکله باقیدر .

بوندیبره مراجعت ایدلییه جک اولورسه
اطرافکرده کیرک اوزرینه دوشک بعید
الاحتمال دکلدز .

الکرده شمسیه ویا باستون اولورسه بجادرکر
اراسنه صیقشدر مقصدن حذر ایتملی ... اولنری
صاغ ویاصول طرفده بر محله یرلشدیرملی ...
شاید بر مصادمه وقوع بولسه شمسیه نك بوزکری
ایختیمه سی ویا لکری جرح ایتمی متعلدیر .
برده مصادمه وقوعنی حس ایدرسه کر
ایقارکری دوشمه دن یوقاری قالدکر ...
باشکری قونک خارجه نه جیقارمیکر . قونک
چرچیوه سی باشکری بر فلاکت کتیرر ..

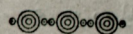
مصادمه ویا خود یولدن چیقمه کی حالات
عارض اولدقه مأمورلردن استیضاح ایدرک
حقیقت حاله مطلع اولدقجه برکزدن
قیلده میکر ...

بعض اربابه رک یکدیگرکدن ایرلیدی
روابطک قویوب قیرلیدی واقع اولور بوندن
ذره جه تلاش ایتملی .

ترنک ایچینده کیری مصادمه اولمش نظنیله
کندلبرنی طیاروه اهرق کیمسنگ الی ایاغی
اشارت تللری اراسنه صیقشتمش کیمی یارک
اوزرینه یووارلش بوسورنله خیلی تلفاته
سببت یرلمشدر . احوال مذکورده برپارچه
اعتدال دم صاحبی اولمی ...!

هر هانکی برسیدن طولانی بره وقفده
بولنه حق اولسه کر حرکت ویا عودت ایدن
ترندن سزه ایراث ضرر اتمه جک براوز قفده
بولنکر معاذلله تمامیه قبالماش وهیچ سد
ایدلماش برقابونک بوزکره چاربه رق ایقاع
مضرت ایتمی ملحوطلدر صو ک سوز اولمق
اوزره شونی ده علاوه ایدمک : نصایح
ووضایامزی بالذات تطبیق اتمکله برار
اوقویانلره اوقوتکریوایغن نصیحتده بولنکر
بووجه له سیاحتک مترافق بولندینی مخاذیر
وعوارض کونا کوندن نفسکری سالم بولندیرمق
ایله برابر بر جوقلری ده مهالک وخطا طراندن
صیانت ایتش اولورسکر .

ایساق فره را



ادبیات عسکریه دن

بر یاز صباخی ... ضیای آفتاب بارلاق
اشعه سیله اکینلری ، بشاقلری نورلره غرق
ایتمش ... کویک آلچق طپراق داملرینی
بالدیزلماش حرمان برنده حزین حزین
یر داوول سنی ایشیدیلدیور .. اوراده ،